

## 自願保管個人證件切結書(菲文版)

本人 \_\_\_\_\_ (護照號碼： \_\_\_\_\_ 出生日期： \_\_\_\_\_)，為 \_\_\_\_\_ (CT \_\_\_ – \_\_\_\_\_) 漁船船員，於僱用期間 (自 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日止)，本人決定自行保管個人證件，並擔負遺失或損毀的責任，如因遺失或損毀需重新辦理相關證件時，所有衍生費用概由本人承擔。

如公司及船務代理在港口國辦理相關進出港報關及停留簽證業務時，本人同意配合將個人證件交付委辦相關手續後取回自行保管。

以上切結

### LIHAM PARA SA SINUMPAANG SALAYSAY

Ako si \_\_\_\_\_, na may, Pasaporte No. \_\_\_\_\_ Ang petsa ng kapanganakan \_\_\_\_\_, na nagtatrabaho para sa barkong \_\_\_\_\_, CT \_\_\_ – \_\_\_\_\_, ay nagpasiya na alagaang mabuti ang aking mga personal na dokumento, at panagutin ang aking sarili kapag ito ay masira o mawala. Babayaran ko ang mga gastusin kung ang anumang mga dokumentong nasira o nawala ay kailangang muling iproseso.

Kapag ang shipping company o port agent ay nagproseso ng anumang customs clearance o extension visa, sumasang-ayon akong ibigay ang mga dokumento sa kanila at asikasuhin ang aking mga dokumento kapag ibinalik ang mga ito.

立切結書人 Pangalan:

(簽名)Lagda

日期 Petsa: